

# 2780R LED

## INSTRUCTION MANUAL

EN

### LED Head Modes:

Rotate the side knob **A** to to turn on both main and downcast leds.

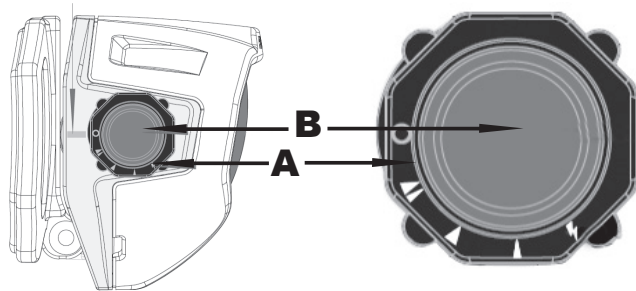
Rotate the side knob **A** to to turn on downcast led only.

Rotate the side knob **A** to to turn on main led only.

Rotate the side knob **A** to for flashing.

### To adjust brightness

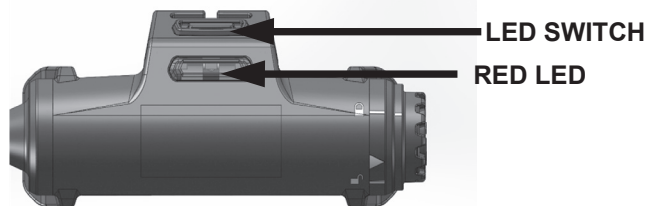
At any position, press the center blue button on the side knob **B** to adjust brightness from 100%, 50%, 10% except on flashing mode.



### Red LED on battery pack

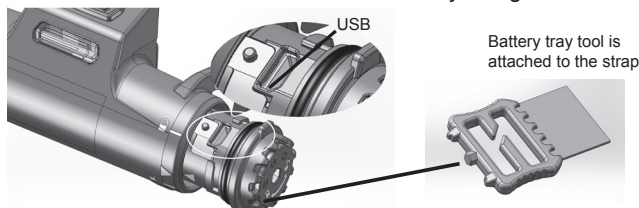
To activate the rear mounted RED LED, press the switch one time. For flashing, press the switch twice within 1 second.

To turn off from either mode, press the switch after 2 seconds.

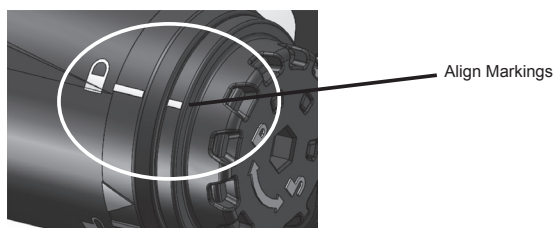


### Charging

- Rotate the knob counter clockwise (symbol on the knob) with the tool on the strap as shown and the battery tray will pop out automatically (or pull gently)
- Connect the USB cable provided to the battery tray
- The Battery status indicator will blink indicating the battery level
- All three blue LEDs will illuminate when fully charged.

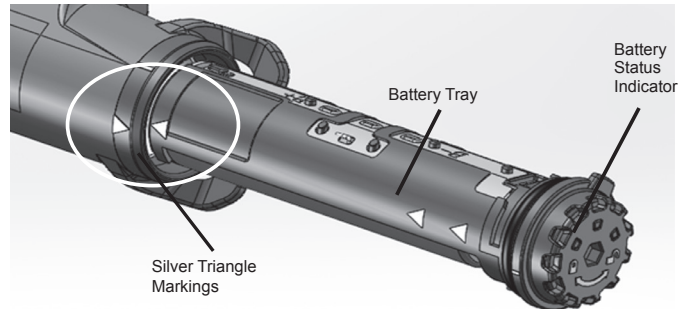


- When finished charging push the battery tray all the way in and rotate the knob clockwise until the two(2) silver lines align.



### To replace and install the Li-Ion battery (use only Peli approved battery)

- Rotate the battery knob counter clockwise until the battery tray pops out automatically
- Pull the tray out
- Remove the battery by lifting the end of the battery (the negative end)
- To install the battery tray, align the silver triangle marking on the tray to the housing (see image)
- Push the battery tray all the way in and rotate clockwise until the silver markings align



### Battery status indicator

- 75% to 100%, 3 blue solid LEDs
- 50% to 75%, 2 blue solid LEDs
- 25% to 50%, 1 blue solid LED
- 25% or below, 1 blue blinking LED

### Battery status indicator while charging

- 3 blue blinking LEDs, charging 0% to 25%
- 1 blue blinking LED, charging 25% to 50%
- 1 solid blue LED, and 1 blue blinking LED, charging 50% to 75%
- 2 solid blue LEDs, and 1 blue blinking LED, charging 75% to 100%
- 3 solid blue LEDs, fully charged

### Battery Safety Information

#### WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE. BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

#### Rechargeable Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the light.
2. For replacement battery packs only use the approved Peli battery pack for the model of the light that you are using. The use of other battery packs will invalidate the safety approval.
3. Lights should only be charged in a non-hazardous location.
4. Lights should only be charged using the Peli charger base that is supplied with the light.
5. Lights should be charged and operated between the temperatures shown:  
Charge Temperature: 0°C to 45°C (32°F to 113°F)  
Operating Temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
6. Do not charge with alkaline batteries installed in the light. Attempting this can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire.
7. Deep discharge of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.

Always dispose of all batteries properly at an approved battery recycling center.

### TORCHES/HEADLAMPS

#### LIMITED LIFETIME\* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime\* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

\*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## Mode de basculement de la tête LED :

FR

Pivoter le pommeau **A** de ↻ dans le sens horaire pour activer les deux LED (la LED principale et la LED orientée vers le bas).

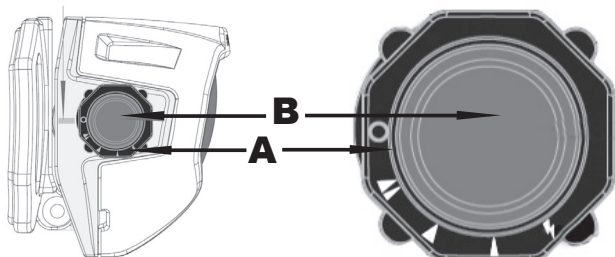
Pivoter le pommeau **A** de ↻ dans le sens horaire pour activer uniquement la LED orientée vers le bas.

Pivoter le pommeau **A** de ↻ de dans le sens horaire pour activer uniquement la LED principale.

Pivoter le pommeau **A** de ⚡ 120° dans le sens horaire pour activer le clignotement.

## Réglage de la luminosité de l'éclairage

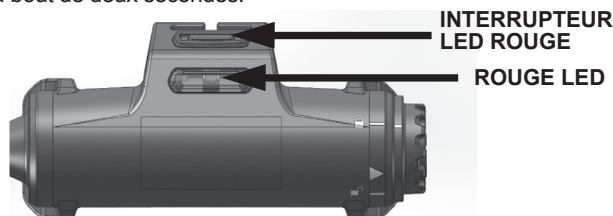
Quelle que soit la position de la torche, appuyer sur le bouton bleu central du pommeau **B** latéral pour régler la luminosité à 100 %, 50 % ou 10 %, sauf en mode de clignotement.



## LED rouge du bloc-piles

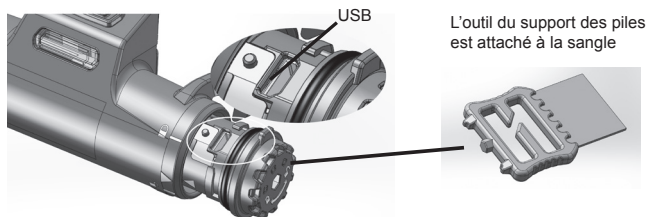
Pour activer la LED ROUGE arrière, appuyer une fois sur l'interrupteur. Appuyer sur l'interrupteur dans l'espace d'une seconde pour basculer la LED ROUGE en mode de clignotement.

Pour éteindre, quel que soit le mode, appuyer sur l'interrupteur au bout de deux secondes.

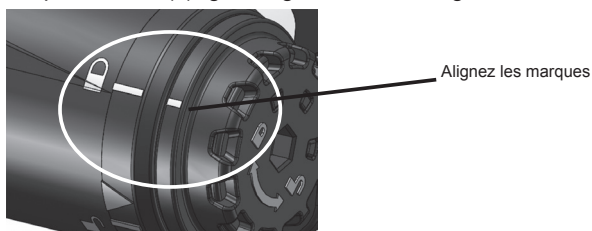


## Chargement

- Pivoter le pommeau (symbole du pommeau) dans le sens anti-horaire à l'aide de l'outil sur la sangle (voir l'illustration); le support des piles sera automatiquement éjecté (tirer légèrement dessus si ce n'est pas le cas)
- Raccorder le câble USB fourni au support des piles
- L'indicateur d'autonomie des piles clignotera pour indiquer leur niveau de charge
- Les trois LED bleues s'allumeront si les piles sont chargées à bloc

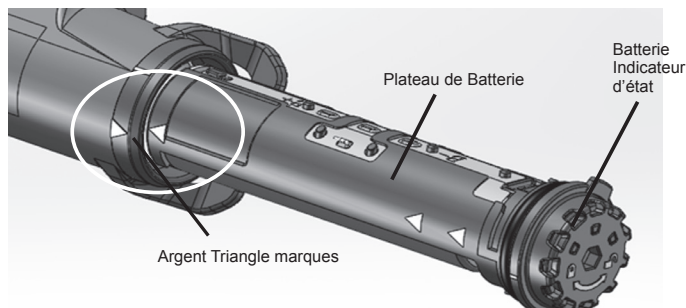


- Lorsque le chargement est terminé, réinsérer complètement le support des piles et pivoter le pommeau dans le sens horaire jusqu'à ce que les deux (2) lignes argentées soient alignées.



## Remplacement et installation des piles au lithium-ion (utiliser exclusivement des piles approuvées par Peli)

- Pivoter le pommeau dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le support des piles soit automatiquement éjecté
- Retirer le support
- Retirer les piles en soulevant l'extrémité négative
- Pour installer le support des piles, aligner le triangle argenté du plateau avec celui du boîtier (voir l'illustration)
- Enfoncer complètement le support des piles et pivoter le pommeau dans le sens horaire jusqu'à ce que les marques argentées soient alignées



## Indicateur d'autonomie des piles

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| - Trois LED bleues :          | 75 % à 100 %  |
| - Deux LED bleues :           | 50 % à 75 %   |
| - Une LED bleue :             | 25 % à 50 %   |
| - Une LED bleue clignotante : | 25 % ou moins |

## Indicateur d'autonomie des piles durant le chargement

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| - Trois LED bleues clignotantes :                | chargement entre 0 % et 25 %  |
| - Une LED bleue clignotante :                    | chargement entre 25 % et 50 % |
| - Une LED bleue et une LED bleue clignotante :   | chargement entre 50% et 75%   |
| - Deux LED bleues et une LED bleue clignotante : | chargement entre 75% et 100%  |
| - Trois LED bleues :                             | chargement à bloc             |

## Informations relatives à la sécurité des piles

### AVERTISSEMENT : MANIPULER ET RANGER CORRECTEMENT LES PILES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE LÉSION CORPORELLE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL. LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles sont dus à une manipulation incorrecte, en particulier à l'utilisation de piles endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous, afin d'éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel de vos produits.

### Piles rechargeables

1. Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-piles Peli fourni avec le système d'éclairage.
2. Pour remplacer le bloc-piles, utiliser uniquement un bloc-piles Peli homologué pour le modèle du système d'éclairage utilisé. L'utilisation d'autres piles risque d'invalider l'agrément de sécurité.
3. Le système d'éclairage doit être rechargé uniquement dans un site non dangereux.
4. Le système d'éclairage doit être rechargé uniquement à l'aide de la base-chargeur Peli fournie avec le système d'éclairage.
5. Les torches doivent être chargées et utilisées dans la plage des températures:  
Température de charge: 0°C to 45°C (32°F to 113°F)  
Température d'utilisation: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
6. Ne pas recharger lorsque des piles alcalines sont installées dans le système d'éclairage. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une production interne de gaz ou de chaleur, provoquant un dégazage, une explosion ou éventuellement un incendie.
7. Un déchargement important des piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.

Toujours mettre au rebut toutes les piles correctement dans un centre de recyclage des piles agréé.

## TORCHES/TORCHES FRONTALES

### GARANTIE À VIE\* LIMITÉE

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie\* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident. Garantie à vie\* non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez la page suivante : [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)

**Modos del cabezal LED:**

Girar el mando **A** a ↙ para encender los LED principal y de enfoque al suelo.

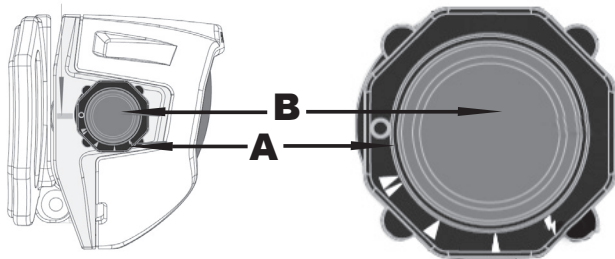
Girar el mando **A** a ↖ para encender únicamente el LED de enfoque al suelo.

Girar el mando **A** a ▲ para encender únicamente el LED principal.

Girar el mando **A** a ⚡ para acceder al modo de parpadeo.

**Para ajustar la intensidad de la luz**

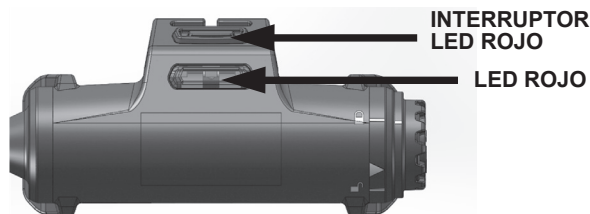
En cualquier posición, pulsar el botón azul central del mando **B** lateral para ajustar la intensidad al 100%, 50% o 10%, excepto en el modo de parpadeo.



**LED rojo en el paquete de baterías**

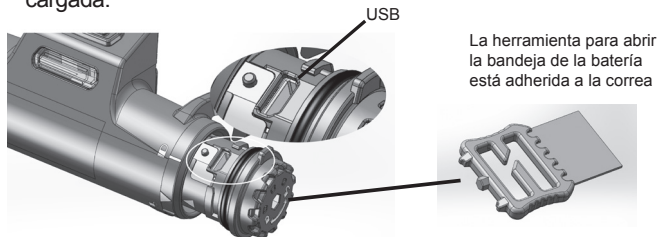
Para encender el LED ROJO montado en la parte trasera, pulse el interruptor una vez. Para que se encienda en forma intermitente, pulse el interruptor dos veces en 1 segundo.

Para apagar el LED en cualquier modo, pulse el interruptor después de 2 segundos.



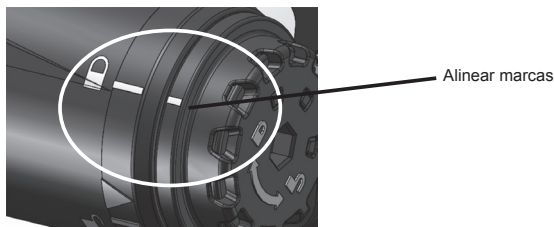
**Carga**

- Gire la manija hacia la izquierda (el símbolo está en la manija) con la herramienta en la correa (como se muestra) y la bandeja de la batería se abrirá automáticamente (o tire de ella suavemente).
- Conecte el cable USB provisto a la bandeja de la batería.
- El indicador de estado de la batería se encenderá en forma intermitente e indicará el nivel de carga de la batería.
- Los tres LED azules se iluminarán cuando esté completamente cargada.



La herramienta para abrir la bandeja de la batería está adherida a la correa

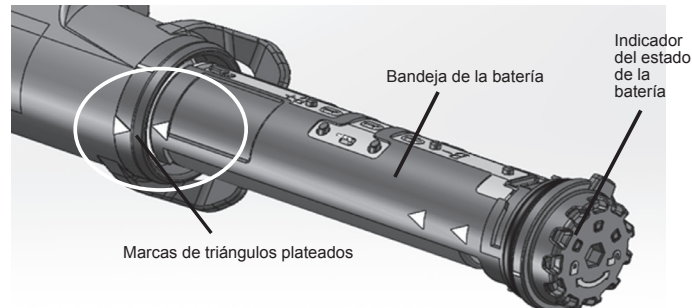
- Cuando termine de cargarla, presione la bandeja de la batería hasta el fondo y gire la palanca hacia la derecha hasta que las dos (2) líneas plateadas queden alineadas.



Alinear marcas

**Reemplazo e instalación de la batería de iones de litio (use baterías aprobadas por Peli únicamente)**

- Gire la manija de la batería hacia la izquierda hasta que la bandeja de la batería se abra automáticamente.
- Tire de la bandeja hacia afuera.
- Retire la batería al levantar el extremo de esta (el extremo negativo).
- Para instalar la bandeja de la batería, alinee la marca del triángulo plateado en la bandeja al de la carcasa (ver imagen).
- Presione la bandeja de la batería hasta el fondo y gire la palanca hacia la derecha hasta que las marcas plateadas queden alineadas.



**Indicador del estado de carga de la batería**

- 3 LED azules: entre 75 % y 100 %
- 2 LED azules: entre 50 % y 75 %
- 1 LED azul: entre 25 % y 50 %
- 1 LED azul intermitente: 25 % o menos

**Indicador del estado de carga de la batería mientras se carga**

- 3 LED azules intermitentes: en carga entre 0 % y 25 %
- 1 LED azul intermitente: en carga entre 25 % y 50 %
- 1 LED azul y 1 LED azul intermitente: en carga entre 50 % y 75 %
- 2 LED azules y 1 LED azul intermitente: en carga entre 75 % y 100 %
- 3 LED azules: carga completa

**Información sobre seguridad de las pilas**

**AVISO: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS. LAS PILAS PUEDEN SER PELIGROSAS.**

La mayoría de los problemas relacionados con las pilas surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear pilas falsas o en mal estado. Consultar la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

**Pilas recargables**

1. Los certificados de seguridad para zonas peligrosas en entornos explosivos solo se aplican al paquete de pilas Peli que se suministra con la linterna.
2. Para cambiar los paquetes de pilas utilizar únicamente las pilas Peli homologadas para el modelo de linterna correspondiente. El uso de otros paquetes de pilas anulará el certificado de seguridad.
3. No cargar la linterna en zonas peligrosas.
4. Cargar la linterna únicamente en la base de cargador Peli que se suministra con la linterna.
5. Las linternas deben cargarse y utilizarse en el rango de temperaturas que aparece:  
Temperatura de carga: 0°C a 45°C (32°F a 113°F)  
Temperatura de funcionamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
6. No cargar la linterna con las pilas alcalinas dentro; podría generarse gas o calor en el interior, que podría emanar y provocar una explosión o un incendio.
7. Si las pilas recargables se descargan demasiado rápido pueden originarse fugas de gases peligrosos y electrolitos.

**Desechar las pilas en un centro de reciclado homologado.**

**LINTERNAS/FRONTALES**

**GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA\***

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantiza de por vida\* sus linternas y frontales contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas. Peli reparará o sustituirá a su entera discreción los productos defectuosos. Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que el producto haya sufrido alteraciones, daños, modificaciones físicas de cualquier tipo o accidentes, o se haya hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente.

\*La garantía de por vida no es aplicable donde la ley lo prohíba.

**Para obtener toda la información relativa a la garantía, véase: [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

### Modi LED-Kopf:

Den seitlichen Knopf **A** drehen, um die Haupt- und nach unten gerichteten LEDs einzuschalten.

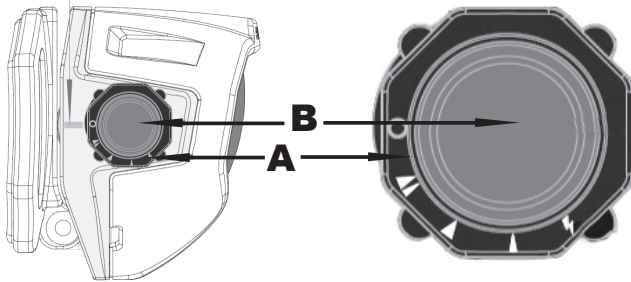
Den seitlichen Knopf **A** drehen, um nur die nach unten gerichteten LEDs einzuschalten.

Den seitlichen Knopf **A** drehen, um nur die Haupt-LEDs einzuschalten.

Den seitlichen Knopf **A** drehen, um das Blinklicht einzuschalten.

### Helligkeitseinstellung der Lampe

Drücken Sie den mittigen blauen Knopf am seitlichen Schalter **B** in einer beliebigen Position, um die Helligkeit von 100 %, 50 % oder 10 % einzustellen. Ausgenommen hiervon ist der Blinkmodus

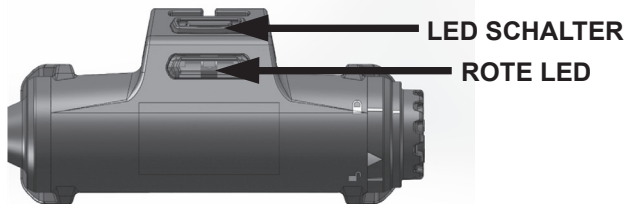


### Rote LED am Akkupack

Um die nach hinten gerichtete ROTE LED einzuschalten, drücken Sie einmal den Knopf.

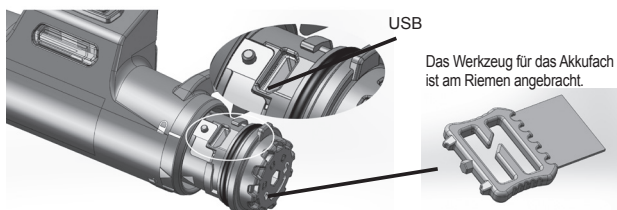
Um den Blinkmodus zu aktivieren, drücken Sie den Knopf zweimal innerhalb einer Sekunde.

Um jeden der Modi abzuschalten, drücken Sie den Knopf nach 2 Sekunden.

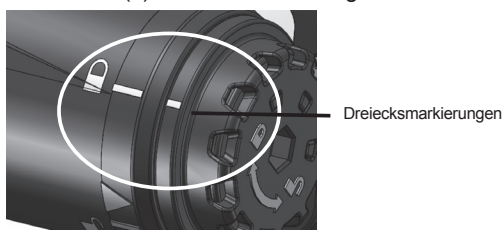


### Laden

- Drehen Sie, wie gezeigt, die Drehverriegelung gegen den Uhrzeigersinn (siehe Symbol auf der Drehverriegelung) mit dem am Riemen befindlichen Werkzeug und das Akkufach springt automatisch heraus (falls erforderlich, ziehen Sie sanft daran).
- Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Akkufach.
- Die Akkustatusanzeige zeigt durch Blinken den Akkustand an.
- Die drei blauen LEDs leuchten, wenn der Akku vollständig geladen ist.



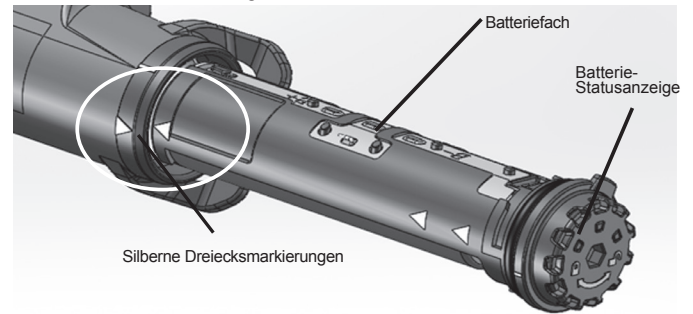
Wenn das Laden abgeschlossen ist, setzen Sie das Akkufach vollständig ein und drehen Sie die Drehverriegelung im Uhrzeigersinn, bis die zwei (2) silbernen Markierungen übereinstimmen.



### Li-Ionen-Akku ersetzen und einsetzen

#### (Verwenden Sie ausschließlich von Peli geprüfte Akkus)

- Drehen Sie die Drehverriegelung gegen den Uhrzeigersinn, bis das Akkufach automatisch herausspringt.
- Ziehen Sie das Akkufach heraus.
- Entnehmen Sie den Akku, indem Sie am Ende des Akkus (dem Minuspol) ziehen.
- Um das Akkufach einzusetzen, richten Sie die silberne Markierung auf dem Fach auf das Gehäuse aus (siehe Bild).
- Setzen Sie das Akkufach vollständig ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis die silbernen Markierungen übereinstimmen.



### Akkustatusanzeige

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| - 75 % bis 100 %:     | 3 blau leuchtende LEDs |
| - 50 % bis 75 %:      | 2 blau leuchtende LEDs |
| - 25 % bis 50 %:      | 1 blau leuchtende LED  |
| - 25 % oder darunter: | 1 blau blinkende LED   |

### Akkustatusanzeige beim Laden

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| - 3 blau blinkende LEDs:                           | Laden zwischen 0 % und 25 %   |
| - 1 blau blinkende LED:                            | Laden zwischen 25 % und 50 %  |
| - 1 blau leuchtende LED und 1 blau blinkende LED:  | Laden zwischen 50 % und 75 %  |
| - 2 blau leuchtende LEDs und 1 blau blinkende LED: | Laden zwischen 75 % und 100 % |
| - 3 blau leuchtende LEDs:                          | vollständig geladen           |

### Batterie-Sicherheitsinformationen

**WARNUNG: ACHTEN SIE AUF SACHGEMÄSSE HANDHABUNG UND LAGERUNG VON BATTERIEN, UM VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN ZU VERMEIDEN - BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!**

Die meisten Vorfälle mit Batterien entstehen durch falsche Handhabung der Batterien und insbesondere durch die Verwendung von beschädigten oder gefälschten Batterien. Lesen Sie bitte die nachstehenden Informationen, um ernste Verletzungen und/oder Schäden an Ihrem Eigentum zu vermeiden.

#### Wiederaufladbare Batterien

1. Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Peli Akku gültig, der mit der Lampe geliefert wurde.
2. Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Peli Akku für das Lampenmodell, das Sie verwenden. Die Verwendung von anderen Akkus lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
3. Lampen sollten nur in Zonen aufgeladen werden, in denen keine Explosionsgefahr vorliegt.
4. Lampen sollten nur mit der Ladestation von Peli aufgeladen werden, die mit der Lampe geliefert wurde.
5. Die Lampen sollten innerhalb der nachfolgend angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden: Ladetemperatur: 0°C to 45°C (32°F to 113°F)  
Betriebstemperatur: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
6. Nicht mit eingelegten Alkaline Batterien aufladen. Dies kann zu einer internen Gas- oder Wärmebildung und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen.
7. Eine Tiefenentladung des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.

Entsorgen Sie alle Batterien stets in einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien.

### TASCHENLAMPEN/STIRNLAMPEN BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE\* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange\* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Pelican wird in alleinigem Ermessen defekte Produkte reparieren oder wahlweise austauschen. Gewährleistungsansprüche jeglicher Art sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändertert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändertert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

\*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Für komplette Garantieangaben siehe: [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)

## MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

### Modalità della testa LED:

Ruotare la manopola laterale **A** a per accendere sia il LED principale sia quello che punta in basso.

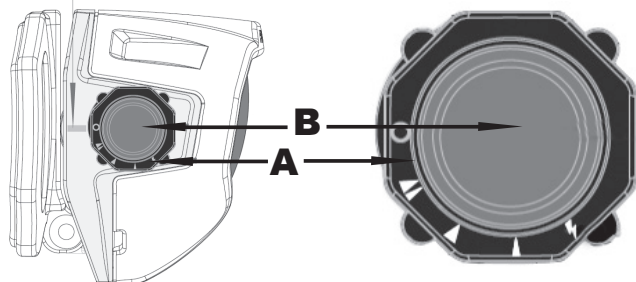
Ruotare la manopola laterale **A** a per accendere solo il LED che punta in basso.

Ruotare la manopola laterale **A** a per accendere solo il LED principale.

Ruotare la manopola laterale **A** a per la modalità lampeggiante.

### Per regolare la luminosità

In qualsiasi posizione, premere il pulsante blu centrale sulla manopola laterale **B** per regolare la luminosità al 100%, 50%, 10%, ad eccezione della modalità lampeggiante.

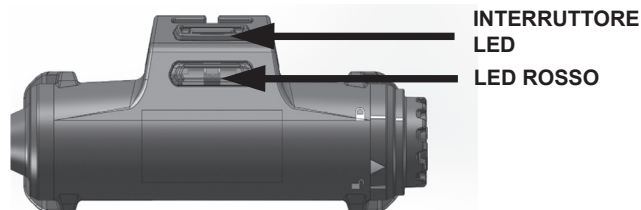


### LED rosso sul pacchetto batterie

Per attivare il LED ROSSO montato posteriormente, premere l'interruttore una volta.

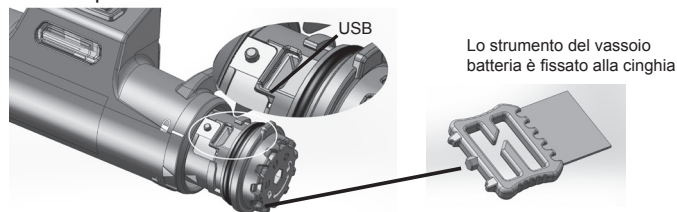
Per la modalità lampeggiante, premere l'interruttore due volte entro 1 secondo.

Per spegnere da entrambe le modalità, premere l'interruttore dopo 2 secondi.

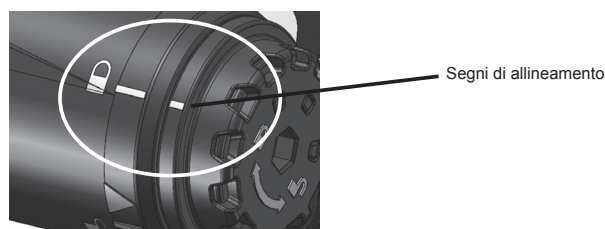


### Ricarica

- Ruotare la manopola in senso antiorario (simbolo sulla manopola) con lo strumento sulla cinghia, come illustrato, e il vassoio della batteria verrà estratto automaticamente (oppure tirare delicatamente)
- Collegare il cavo USB in dotazione al vassoio della batteria
- L'indicatore di stato della batteria lampeggerà per indicare il livello della batteria
- Tutti e tre i LED blu si illumineranno una volta che la ricarica è completa.

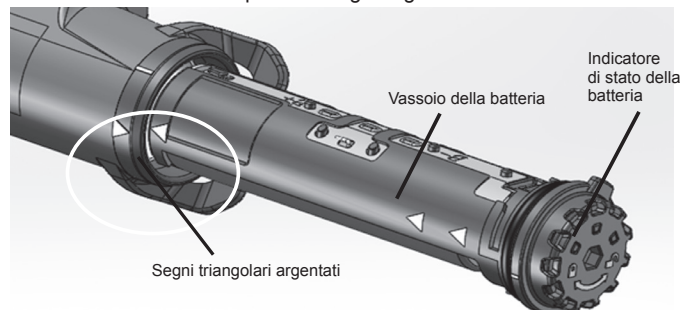


- Al termine della ricarica, spingere il vassoio della batteria completamente in dentro e ruotare la manopola in senso orario fino a quando le due (2) linee argentate non sono allineate.



### Per sostituire e installare la batteria Li-Ion (utilizzare solo batterie approvate da Peli)

- Ruotare la manopola della batteria in senso antiorario fino a quando il vassoio della batteria non viene estratto automaticamente
- Estrarre il vassoio
- Rimuovere la batteria sollevandone l'estremità (polo negativo)
- Per installare il vassoio della batteria, allineare il segno del triangolo argentato sul vassoio con l'alloggiamento (vedere l'immagine)
- Spingere il vassoio della batteria completamente in dentro e ruotare in senso orario fino a quando i segni argentati non sono allineati



### Indicatore di stato della batteria

- Dal 75% al 100%, 3 LED blu fissi
- Dal 50% al 75%, 2 LED blu fissi
- Dal 25% al 50%, 1 LED blu fisso
- 25% o meno, 1 LED blu lampeggiante

### Indicatore di stato della batteria durante la ricarica

- 3 LED blu lampeggianti, in fase di ricarica Dallo 0% al 25%
- LED blu lampeggiante, in fase di ricarica Dal 25% al 50%
- 1 LED blu fisso e 1 LED blu lampeggiante, in fase di ricarica Dal 50% al 75%
- 2 LED blu fissi e 1 LED blu lampeggiante, in fase di ricarica Dal 75% al 100%
- 3 LED blu fissi, ricarica completa

### Informazioni di sicurezza sulle batterie

#### ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE. LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

La maggior parte dei problemi associati alle batterie deriva da errori di manipolazione delle stesse, in particolare dall'uso di batterie danneggiate o contraffatte. Per evitare lesioni e/o danni materiali gravi, prendere visione delle informazioni riportate di seguito.

#### Batterie ricaricabili

1. Le certificazioni di sicurezza per luoghi pericolosi in relazione ad ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per il pacchetto batterie Peli fornito con la torcia.
2. Per la sostituzione del pacchetto batterie, utilizzare esclusivamente il pacchetto batterie Peli approvato per il modello di torcia in uso. L'uso di altri pacchetti batterie annulla la validità della certificazione di sicurezza.
3. Le torce devono essere ricaricate unicamente in luoghi non pericolosi.
4. Per ricaricare le torce, utilizzare esclusivamente la base caricabatterie Peli fornita con la torcia.
5. Le torce devono essere ricaricate e utilizzate negli intervalli di temperatura indicati:  
Temperatura di ricarica: da 0°C a 45°C  
Temperatura operativa: da -20°C a 60°C
6. Non ricaricare la torcia se al suo interno sono inserite batterie alcaline. Tale operazione può infatti generare gas o calore all'interno della torcia, con conseguente fuoriuscita di gas, scoppio o rischio di incendio.
7. Se scaricate completamente, le batterie ricaricabili possono sprigionare gas ed elettroliti potenzialmente pericolosi.

Smaltire sempre correttamente tutte le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio.

### TORCE/TORCE DA TESTA

#### GARANZIA LIMITATA A VITA\*

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita\* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Peli riparerà o, a sua esclusiva discrezione, sostituirà gli eventuali prodotti difettosi. Tutte le richieste di risarcimento in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo o trattato male, oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.


\*Garanzia non applicabile nei casi vietati ai sensi della legge.


Per informazioni complete sulla garanzia, vedere: [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)


## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ


RU

### Режимы работы светодиодной головки:

Поверните боковую ручку **A** в положение , чтобы включить и главный светодиод, и светодиод нисходящего света.

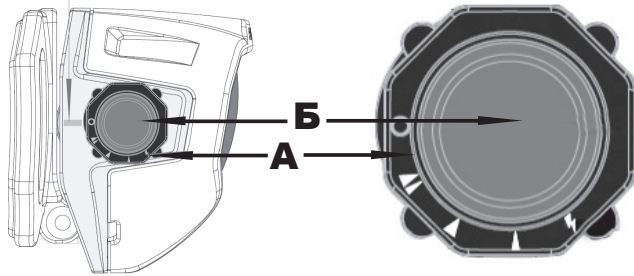
Поверните боковую ручку **A** в положение , чтобы включить только светодиод нисходящего света.

Поверните боковую ручку **A** в положение , чтобы включить только главный светодиод.

Поверните боковую ручку **A** в положение , чтобы включить режим мигания.

### Регулирование яркости

В любом положении нажмите центральную синюю кнопку на боковой ручке **B**, чтобы установить яркость 100, 50 или 10% (кроме режима мигания).

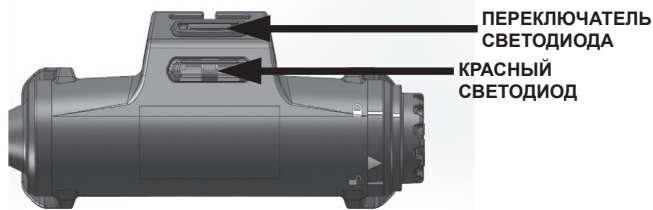


### Красный светодиод на батарейном блоке

Чтобы включить задний КРАСНЫЙ светодиод, нажмите переключатель один раз.

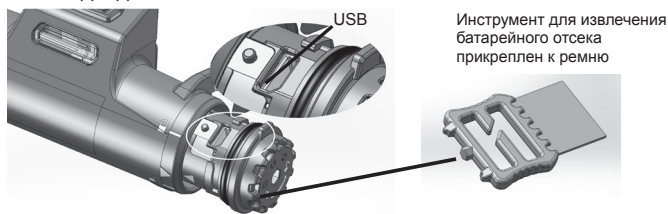
Чтобы активировать режим мигания, нажмите переключатель дважды в течение 1 секунды.

Для выключения любого режима нажмите переключатель через 2 секунды.

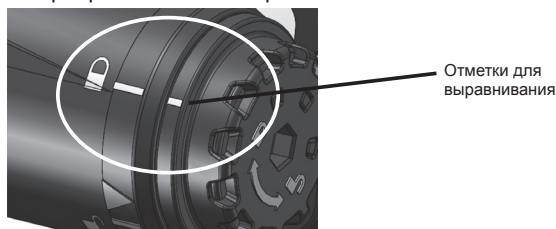


### Зарядка

- Поверните ручку по часовой стрелке (в соответствии с символом на ней) с помощью инструмента на ремне, как показано на рисунке. Батарейный отсек извлечется автоматически (если он не извлекается, слегка потяните за него).
- Подключите кабель USB (входит в комплект) к батарейному отсеку.
- Индикатор заряда батареи будет мигать, указывая уровень заряда батареи.
- Когда зарядка будет завершена, будут гореть все три синих светодиода.

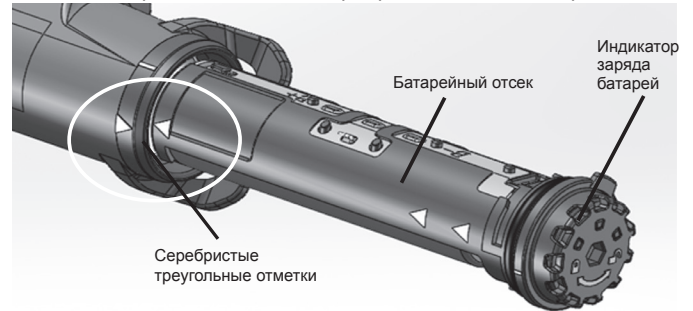


- По завершении зарядки вставьте батарейный отсек до конца и поверните ручку по часовой стрелке так, чтобы 2 (две) серебристых линии выровнялись.



### Замена и установка литий-ионной батареи (используйте исключительно батареи, одобренные компанией Peli)

- Поверните ручку батарейного отсека против часовой стрелки так, чтобы батарейный отсек извлекся автоматически.
- Вытяните батарейный отсек наружу.
- Достаньте батарею, приподняв ее за кончик (со стороны отрицательного полюса).
- Для установки батарейного отсека выровняйте отметку с серебристым треугольником на отсеке по корпусу (см. изображение).
- Вставьте батарейный отсек до конца и поверните его по часовой стрелке так, чтобы серебристые отметки выровнялись.



### Индикатор заряда батареи

- От 75 до 100%, 3 синих светодиодных индикатора горят непрерывно.
- От 50 до 75%, 2 синих светодиодных индикатора горят непрерывно.
- От 25 до 50%, 1 синий светодиодный индикатор горит непрерывно.
- 25% или ниже, 1 синий светодиодный индикатор мигает.

### Индикатор заряда батареи во время зарядки

- 3 синих светодиодных индикатора мигают, зарядка от 0 до 25%.
- 1 синий светодиодный индикатор мигает, зарядка от 25 до 50%.
- 1 синий светодиодный индикатор горит непрерывно, и 1 синий светодиодный индикатор мигает, зарядка от 50 до 75%.
- 2 синих светодиодных индикатора горят непрерывно, и 1 синий светодиодный индикатор мигает, зарядка от 75 до 100%.
- 3 синих светодиодных индикатора горят непрерывно, устройство полностью заряжено.

### Информация о безопасности батарей

#### ОСТОРОЖНО! ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ И ХРАНЕНИИ БАТАРЕЙ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ. БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

Большинство проблем, связанных с батареями, возникает из-за неправильного с ними обращения, в частности из-за использования поврежденных или поддельных батарей. Ознакомьтесь с нижеприведенной информацией во избежание получения тяжелых травм и/или повреждения имущества.

#### Аккумуляторы

1. Разрешения по безопасности для опасных зон со взрывоопасной средой действительны только для батарейного блока Peli, поставляемого с фонарем.
2. В качестве сменных батарейных блоков используйте только батарейные блоки Peli, одобренные для применяемой модели фонаря. Использование батарейных блоков другого типа отменяет действие выданных разрешений, подтверждающих безопасность эксплуатации.
3. Фонари следует подзаряжать только в безопасной зоне.
4. Фонари следует подзаряжать только с помощью основания зарядного устройства Peli, поставляемого с фонарем.
5. Фонари следует подзаряжать и эксплуатировать в следующем диапазоне температур:  
Температура зарядки: от 0 до 45° C  
Рабочая температура: от -20 до 60° C
6. Не подзаряжайте фонарь с установленными щелочными батареями. В противном случае возможно внутреннее накопление газа или тепла, влекущих за собой утечку, взрыв или потенциальный пожар.
7. Глубокая разрядка аккумулятора может привести к утечке потенциально опасных газов и электролитов.

Сдавайте все отработанные батареи в установленном порядке только в утвержденный центр по утилизации батарей.

### РУЧНЫЕ/НАЛОБНЫЕ ФОНАРИ

#### ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ\* ГАРАНТИЯ

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную\* гарантию на случай поломки или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Peli либо выполнит ремонт, либо заменит любое дефектное изделие по своему собственному единоличному усмотрению. Никакие требования по гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

\* Бессрочная гарантия не используется в тех случаях, когда она запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: [www.peli.com/peli-warranty](http://www.peli.com/peli-warranty)



PELI™

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain  
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

002783-0312-500 5-15291 Rev B AU/15 © PELI PRODUCTS 2018

All trademarks and logos displayed herein are registered and unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. and others.

